

**Pfarrei
St. Andreas
Klausen**

Pfarrblatt Nr. 20
vom
20.09.2026–04.10.2026



**Parrocchia
S. Andrea
Chiusa**

Bollettino n. 20
dal
20-09-2026–04-10-2026

Das Motiv liegt uns sehr nahe: Mitten in der Erntezeit handeln die Evangelien der beiden kommenden Sonntage von der Mitarbeit in der Ernte im Weinberg (Mt 20,1-6; Mt 21, 28-32). Die Arbeit im Weinberg wird zum Bild für die Mitarbeit am Reich Gottes, am Reich des Friedens und der Gerechtigkeit.

Daran mitzuarbeiten, dürfen wir als Privileg begreifen, das zuverlässige Bereitschaft von uns verlangt.

Die Maßeinheit des göttlichen Lohns ist dabei ganz anders als eine rein menschliche: Der Herr möchte für alle nur das Beste.

Herzliche Grüße und
Segenwünsche,
Dekan Martin



*Bild: Dominik Schaack
In: Pfarrbriefservice.de*

L'immagine è presa dall'ambiente che ci circonda: nel pieno della stagione del raccolto, i Vangeli delle prossime due domeniche parlano della collaborazione nella vigna (Mt 20,1-6; Mt 21,28-32). Il lavoro nella vigna diventa un'immagine della collaborazione al Regno di Dio, al Regno della pace e della giustizia. Collaborare a questo progetto deve essere inteso come un privilegio che richiede da parte nostra

una disponibilità incondizionata.

La misura della ricompensa divina è ben diversa da quella puramente umana: il Signore desidera solo il meglio per tutti.

Cordiali saluti e auguri di
benedizione,
don Martin

Gottesdienste/Sante Messe

Montag, 21.09. Ev.: Mt 9,9-13	18 Uhr Heilige Messe
Mittwoch, 23.09. Ev.: Mt 16,14-27	18 Uhr Heilige Messe
Freitag, 25.09. Ev.: Lk 9,18-22	7.15 Uhr Heilige Messe
Samstag, 26.09. Ev.: Lk 9,43b-45	 10 Uhr – Tauffeier für das Kind Alexander Morin der Elizaveta Fedulova und des Gregor Morin.
Sonntag, 27.09. Ev.: Mt 21,28-32  Motto 2026 Leitwort: „Auch nur eines dieser Kinder.“ (Mt 18,5) - „Und wer ein solches Kind in meinem Namen aufnimmt, der nimmt mich auf.“	26. SONNTAG IM JAHRESKREIS Welttag der Migranten und Flüchtlinge-Sammlung für das Migrationswerk der Bischofskonferenz <u>DOMENICA XXVI DEL TEMPO ORDINARIO</u> Giornata del migrante e del rifugiato- Colletta per la Fondazione migrantes della CEI 9 Uhr Heilige Messe für die Pfarrgemeinde Wir beten auch für die Armen Seelen, für die Wohltäter der Vinzenzkonferenz Klausen, für Benedikt Hofer, Jtg. für Robert Steiner sowie Anna und Johann, für Karl Gostner, für Maximilian und Maria Obrist, für Hubert und Immi Baur, für Heinrich und Elsa Zuenelli, für Paul Gasser sowie Josef und Elisabeth Gasser ore 10.30 Santa Messa per Rosangela Cuccarollo Zanetti
Montag, 28.09.	18 Uhr Heilige Messe
Mittwoch, 30.09.	18 Uhr Heilige Messe
Donnerstag, 01.10. Ev.: Mt 18,1-5	18 Uhr Heilige Messe
Freitag, 02.10. Ev.: Mt 18,1-5.10	7.15 Uhr Heilige Messe
Sonntag, 04.10. Ev.: Mt 21,33-42.44.43  GEBETSMEINUNG DES PAPSTES FÜR 	27. SONNTAG IM JAHRESKREIS Rosenkranzsonntag <u>DOMENICA XXVII DEL TEMPO ORDINARIO</u> Domenica del santo rosario

Wir beten, dass sich die Pastoral der mentalen Gesundheit in der ganzen Kirche integriert, so dass sie zur Überwindung der Stigmatisierung und der Diskriminierung von Personen mit mentalen Erkrankungen hilft.



9 Uhr

Heilige Messe für die Pfarrgemeinde

Wir beten auch für Johann Fischer, für Hugo und Anna Mauroner, für Helmuth, Siegfried und Josef Gasser - „Törggele“

Jtg. für Theresia und Franz Augschöll

9 Uhr KIGO - Kindergottesdienst

im Ministrantenraum/Widum

ore 10.30

Santa Messa per la Comunità Parrocchiale

PFARRMITTEILUNGEN

Liebe Pfarrangehörige,
es würde mich sehr freuen, über meinen WhatsApp-Kanal ein wenig mit Ihnen / Euch in Verbindung zu sein.

Bitte einfach den QR-Code hier scannen und den Kanal für Impulse und verschiedene Informationen abonnieren.

Herzliche Grüße
Dekan Martin



Cari fedeli,
mi farebbe molto piacere rimanere un po' in contatto con voi tramite il mio canale WhatsApp. Vi basta scansionare il codice QR e iscrivervi al canale per ricevere spunti e varie informazioni.

Cordiali saluti
don Martin

TERMINVORSCHAU

11.10.2026 ore 9.30 Uhr	Festlicher zweisprachiger Gottesdienst für Ehejubilare. Anmeldung: Tel. 0472 847548, E-Mail: pfarreklause@web.de	Santa Messa bilingue per gli anniversari di matrimonio. Prenotazione: 0472 847548, e-mail: pfarreklause@web.de
18.10.2026	Erntedank/Kirchweih	Festa del ringraziamento per il raccolto/consacrazione della chiesa
25.10.2026	Pfarrgemeinderatswahlen	Elezioni del consiglio pastorale parrocchiale
01.11.2026	Totengedenken und Gräbersegnung am Nachmittag	Commemorazione dei defunti e benedizione delle tombe al pomeriggio
22.11.2026	Zweisprachige Friedhofswallfahrt	Pellegrinaggio bilingue al cimitero
29.11.2026	Firmung	Cresima

Mitteilung des Pfarrgemeinderates von Klausen

Wir suchen noch Mitglieder für den neuen Pfarrgemeinderat und für die verschiedenen Arbeitsgruppen, wie z. B. die Säbener Arbeitsgruppe. Am 20. September 2026 (nach der Hl. Messe um 9 Uhr) stellen die Arbeitsgruppen ihre Tätigkeiten mit einem kurzen Bericht vor und versuchen so, Kandidaten für die Gremien zu finden.

Comunicazione del consiglio parrocchiale pastorale di Chiusa

Stiamo ancora cercando membri per il nuovo consiglio pastorale parrocchiale e per i vari gruppi di lavoro, come ad esempio il gruppo di lavoro di Sabiona. Il 20 settembre 2026 (dopo la Santa Messa delle ore 9), i gruppi di lavoro presenteranno le loro attività con una breve relazione, nel tentativo di trovare candidati per gli organi parrocchiali.

JUGENDDIENST
Unteres Eisacktal



Tag der "Offenen Tür" in unseren Jugendräumen.
Klausen: 01.10.2026 – 17 Uhr.

VERANSTALTUNG des KVV-Klausen

- 23.09.2026 – Nachmittagsausflug nach Kastelruth: kleine Wanderung mit leichter Steigung. Eventuell Besichtigung des Trachtenmuseums oder des Spatzenmuseums (Eintritt: 2 €); im Anschluss: Stärkung in einem Kaffee. Start: **Linienbus Nr. 170 ab Spitalwiese um 13.25 und ab Frag um 13.30 Uhr. Achtung: Klostersepp keine Haltestelle! Südtirol Pass nicht vergessen!** Rückfahrt ca. 18 Uhr. Anmeldung: Ernst Eichbichler, Gemischtwarenhandlung.

05.09.2026

Einführungsfeier
unseres neuen Dekans
Martin Kammerer



05-09-2026

Festa di insediamento
del nostro nuovo
Decano
Martin Kammerer



„Ein neuer Anfang,
ein gemeinsamer Weg

—

Gottes Segen für Ihr
Wirken als
unser Dekan.“



„Un nuovo inizio,
un cammino insieme –
La benedizione di Dio
per la sua attività
come nostro decano.“

IMPRESSUM: Pfarrei St. Andreas Klausen, Tel.: 0472/847548, E-Mail:
pfarreklausen@web.de - Internet: www.klausen.eu, www.se-klausen.com
Bürozeiten: Montag 16 – 18, Mittwoch 9 – 11 und Freitag 9 – 11 sowie nach
Vereinbarung. Beiträge für die nächste Ausgabe bitte bis zum 28.09.2026.